

Hallo, wie geht es?

- Guten Tag, Elke, wie geht es?
- Danke, gut, und dir?
- Na ja, es geht.

- Ich bin Katrin aus Heidelberg. Und woher kommst du?
- Ich komme aus Tschchien, aus Kladno.
- Wo liegt denn das?
- Bei Prag. Kennst du Prag?
- Leider noch nicht.

- Entschuldigen Sie, sind Sie nicht Herr Novák aus Pilsen?

- Ja, das bin ich.

- Ich heiße Gruber, Firma Celeton. Willkommen in Hamburg!

- Hier Schubert, ich möchte mit Fräulein Barz sprechen.

- Fräulein Barz ist leider nicht da.

- Und wann kommt sie?

- Nachmittags um zwei Uhr.

- Vielen Dank.

- Bitte.

- Hallo, Anja!

- Hallo, Klaus. Komme ich nicht zu früh?

- Ja, aber das macht nichts. Das Abendbrot ist schon fertig.

Wer bist du?

Ich heiße Ivan Maty. Ich studiere Journalistik. Mein Hobby ist Sport – Tennis, Skilaufen und Squash.

Mein Name ist Veronika Pílna. Ich bin Sekretärin von Beruf. Und meine Hobbys? Musik und Tanzen.

Ich bin Richard Soudek und arbeite als Lehrer. Ich spiele Gitarre und höre gern Musik. Auch das Reisen ist mein großes Hobby.

Ich heiße Pavel Macek, bin dreißig Jahre alt und wohne in Prostějov. Ich bin Unternehmer, habe viel Arbeit und wenig Freizeit. Aber meine Arbeit ist auch mein Hobby.

1

Grüße und Begrüßung (Pozdravy a přivítání)

Hallo!
Guten Morgen!
Guten Tag!
Guten Abend!
Grüß dich!
Willkommen in Pilsen!
Grüß Gott!
Servus!

Ahoj! Nazdar!
Dobré ráno!
Dobrý den!
Dobrý večer!
Zdravím tě!
Vítám tě (Vítáme tě / vás) v Plzni!
Dobrý den! } pozdravy v Rakousku
Ahoj! Nazdar! } a jižním Německu

S

s Abendbrot večeře
als jako
alt starý
Ich bin dreißig Jahre alt. Je mi třicet.
e Arbeit práce
arbeiten pracovat
auch také
aus z
bei u
bitte prosím
da tu, tady
danke děkuji
dir tobě, ti
Entschuldigen Sie! Promiňte!
fertig hotový
s Fräulein slečna
e Freizeit volný čas, volno
früh brzy, brzo
zu früh moc brzo
gehen jít
Wie geht es? Jak se vede? Jak se daří?
Na ja, es geht. Ale ujde to.
gern rád
gut dobrý, dobře
Guten Tag! Dobrý den!
Hallo! Ahoj! Nazdar! Haló!
heißen jmenovat se
r Herr pan
hier tady, zde
s Hobby koníček
meine Hobbys moji koníci
hören poslouchat, slyšet
ja ano
s Jahr rok
e Journalistik [žu-] žurnalistika
kennen znát
kommen přicházet, pocházet
Woher kommst du? Odkud jsi?

r Lehrer učitel
leider bohužel
liegen ležet
Wo liegt denn das? Kdepak to leží? Kdepak to je?
machen dělat
Das macht nichts. To nevdáí.
mein můj
mein großes Hobby můj velký koníček
mit s
ich möchte chtěl bych, rád bych
e Musik hudba
nachmittags odpoledne
r Name jméno
nicht ne
noch ještě
(s) Pilsen Plzeň
(s) Prag Praha
reisen cestovat
s Reisen cestování
schon již
sein být
e Sekretärin sekretářka
Ich bin Sekretärin von Beruf. Jsem povoláním sekretářka.
s Skilaufen lyžování
spielen hrát
Ich spiele Gitarre. Hraju na kytaru.
sprechen mluvit
s Squash [skvoš] squash
studieren studovat
s Tanzen tancování
(s) Tschechien Česká republika, Česko
e Uhr hodina
um zwei Uhr ve dvě hodiny
und a
r Unternehmer podnikatel

viel mnoh
Vielen
wann kdy
wenig má
wer kdo
wie jak, ja
r, e, s oz
ho jmén
Člen v z
Tečka p
Přídavn

Základ

1. Na
v č
s p
roz
p ů
Gib
zvu
2. Sil
s l
del
3. D
jed
sou
ně
4. Na
z a
frü
5. Dlo
6. Dv
pře
7. Ně
zně
lým
gro
8. So
kor

Základní pravidla německé výslovnosti

1. Na německé výslovnosti je markantní především pířizvuk. Je silnější než v češtině. V německých slovech je vesměs na první slabice s výjimkou slov s předponami *be-, ge-, ent-, emp-, er-, ver-, zer-* (entschuldigend, verstehen - *rozumět*) a některými dalšími (unternehmern - *podniknout*). Ve slovech *ci z í h o p ů v o d ů* bývá přízvuk nepravdělný a často se liší od češtiny (Sekretärin, Gitarre, Musik, studieren, Informantik). Ve slovníku je vyznačen tečkou pod přízvuknou slabikou.
2. Silná přízvukná slabika má za následek oslabení pířizvuku. V německých slovech je vesměs na první slabice s výjimkou slov s předponami *be-, ge-, ent-, emp-, er-, ver-, zer-* (entschuldigend, verstehen - *rozumět*) a některými dalšími (unternehmern - *podniknout*). Ve slovech *ci z í h o p ů v o d ů* bývá přízvuk nepravdělný a často se liší od češtiny (Sekretärin, Gitarre, Musik, studieren, Informantik). Ve slovníku je vyznačen tečkou pod přízvuknou slabikou.
3. Dlouhé *e* a *o* se vyslovuje samohláskou na konci slova (da, wo) nebo vesměs před jednou souhláskou (Tag, dir). Krátká je naopak samohláskou před dvěma nebo více souhláskami (danke, kommen). Délku označuje po samohláscce *éž h*, které se neče (gehen, Uhr) nebo hláskou *ie* (studieren, viel), kterou vyslovujeme jako [i:].
4. Na rozdíl od češtiny má němčina hlásky *ö* a *ü*, které vyslovujeme se zvukem dlouhého *o* a *u*, a pokud jsou dlouhé, s větší uzařeností (hören, früh).
5. Dlouhé *e* a *o* se blíží českému *i* a *u* (gehen, hallo).
6. Dvojhlásky *ei* a *eu* (*äu*) vyslovujeme přibližně jako [ai] a [oi] (heißer, Fräulein), přehlásku *ä* jako poněkud otevřenější *e* (Sekretärin).
7. Němčina *n* a *ñ* na rozdíl od češtiny *s p o d o b u* neznělých souhlásek před znělými - viz české *pláňa* [pladba], *shora* [zhora]. Neznělé souhlásky před znělými *lymi* vyslovujeme tak, jak se píší, tj. neznělé: *Wie heißt du* a *ne* [vi: haizd du:], *großes Hobby* a *ne* [gro:sez hobli].
8. Souhlásky *p, t, k* se vyslovují s přidechem, zvláště před samohláskou (Peter, Tag, kommen). Souhlásky *b, d, g* (Beruf, danke, gut) jsou méně znělé než v češtině.

viel mnoho
 Vielen Dank! Děkuji mnohokrát!
 wann kdy
 wenig málo
 wer kdo
 wie jak, jako

Willkommen! Vitám tě! Vitáme tě (vás)!
 wo kde
 woher odkud
 wohnen bydlet
 zwei dvě, dva



1

9. Němčina má dvojí **ch**. Tzv. zadopatrové **ch** (po hláskách **a, o, u, au**) je podobné našemu **ch** (machen, noch, auch). Předopatrové **ch** se blíží českému **š**. Vyslovuje se po ostatních samohláskách, souhláskách **r, l, n** a dále v koncovém **-chen** a **-ig** (ich möchte, sprechen, Mädchen - *dívka*, fertig, wenig).
10. Němčina má nosovku -ng- [ŋ], která se vyskytuje např. ve slovech branka, Anglie. Je to jedna hláska a nesmí se vyslovovat jako n+g. V němčině se objevuje i mezi samohláskami a na konci slova (lange *dlouho*, Übung *cvičení*).
11. Na začátku slov nebo slovních kmenů vyslovujeme **sp** a **st** jako **šp** a **št** (sprechen, studieren).
12. Německé **r** má méně kmitů než české (gern, arbeiten) a na konci slova se často vůbec nevyslovuje (wer, dir).
13. V německé **oznamovací větě** melodie **klesá hlouběji** než v češtině. Rovněž v **doplňovací otázce** a v **rozkazovací větě** klesneme hlasem (Wie geht es dir? Wann hast du Zeit? Entschuldigen Sie!).
Jen ve **zjišťovací otázce** melodie stoupá (Sprechen Sie Deutsch?).

Lerntipps

- Již první lekce vám ukáže, že v němčině rozumíte mnohem více slovíčkům, než si myslíte. Mnohá cizí slova zdomácněla totiž jak v češtině, tak i v němčině, jako např. Studium, Informatik, Psychologie, Elektrotechnik, Golf, Schach, Limonade aj. Pozor však na to, že přízvuk těchto cizích slov nemusí být vždy na první slabice jako v češtině.
- Das Reisen *cestování*, das Tanzen *tancování* a das Skilaufen *lyžování* jsou zpodstatnělé infinitivy sloves reisen, tanzen a Ski laufen *lyžovat*.

G

§ 1 Přítomný čas slabých sloves

fragen		antworten	
ich frag	-e	ich antwort	-e
du frag	-st	du antwort	-est
er	} frag -t	er	} antwort -et
sie		es	
es		wir antwort	-en
wir frag	-en	ihr antwort	-et
ihr frag	-t	sie antwort	-en
sie frag	-en		

ptám se *odpovídám*

Infinitiv něme
vzoru fragen,

ke slovesnému
U sloves s km
nost -e: du an
badet koupe s
U sloves s kr
s nepřipojuje:
Pozor: Sloves
ihr fragt - ptá

Poznámky

1. Er möchte
Ich möch
antworte
möchte, c

2. Willkommen
nitiv, ale

a) Řekně

Ich kenne
Er komm
Sie heißt
Ich arbeit
Sie frager
Sie studie
Wir möch
Ich tanze

b) Doplně

- Woher
Wo
- Guten
- Ich
Inform

Infinitiv německých sloves končí vesměs na **-en**. Velká většina se jich časuje podle vzoru **fragen**, tj. připojováním koncovek

-e, -st, -t, -en, -t, -en

ke slovesnému kmeni (infinitiv bez přípony **-en**).
 U sloves s kmenem na **-t** nebo **-d** se mezi kmen a koncovku vkládá pro lepší výslovnost **-e**: du antwortest *odpovídáš*, er arbeitet *pracuje*, ihr antwortet *odpovídáte*, sie badet *koupe se*.
 U sloves s kmenem na sykavku (s, ß, tz) se ve 2. osobě jednotného čísla již žádne nepřipouje: du heißt - *jmenuješ se*, du grüßt *zdravíš*, *pozdravuješ*, du tanzt *tančuješ*.
 Pozor: Slovesné tvary se v němčině mnohdy liší pouze osobním zájmenem (er fragt, ihr fragt - *ptá se, pítá se*). Proto na zájmeno nesmíme zapominat.

Poznámky

1. Er möchte mit Gabi sprechen. *Chtl by mluvit s Gabi. Rád by mluvil s Gabi.*
 Ich möchte = *chtěl bych, rád bych*. Tento slovesný tvar časujeme podobně jako **antworten**, avšak 1. a 3. osoba jednotného čísla mají stejnou koncovku (ich möchte, er möchte). Infinitiv stojí po tomto slovese až na konci hlavní věty.

ich möchte	du möchtest	er möchte	sie möchten
wir möchten	ihr möchtet	sie möchten	

2. Willkommen in Hamburg! *Vitam(e) té (vás) v Hamburku! Willkommen není infinitiv, ale přídavné jméno, které známena vitany. Nenužeme ho proto časovat.*

a) Rekněte, co dělají ostatní.

Ich kenne Michael, du _____ Peter, ihr _____ Wolfgang.
 Er kommt aus Tschechien, ich _____ aus Belgien, du _____ aus Amerika.
 Sie heißt Franziska, ich _____ Eva und wie _____ du?
 Ich arbeite in Beroun, er _____ in Prag, ihr _____ in Kladno.
 Sie fragen Rolf, ich _____ Fräulein Reuter, er _____ Renate.
 Sie studieren Biologie, ihr _____ Chemie, wir _____ Musik.
 Wir möchten Tennis spielen, du _____ arbeiten, er _____ Radio hören.
 Ich tanze gern Foxtrott, er _____ gern Tango, du _____ gern Polka.

b) Doplněte vhodně sloveso:

- Woher _____ du, Katrin? Ich _____ aus Stuttgart.
 Wo _____ es? Ich _____ Stuttgart nicht.
 - Guten Tag, wie _____ es, Claudia? Du _____ zu früh, aber das _____ nichts.
 - Ich _____ Anja sehr gut. Sie _____ als Sekretärin. Sie _____ Informatik studieren. Sie _____ gut Gitarre.

1 § 2 Přítomný čas sloves haben a sein

ich habe	<i>mám</i>	ich bin	<i>jsem</i>
du hast		du bist	
er		er	
sie } hat		sie } ist	
es		es	
wir haben		wir sind	
ihr habt		ihr seid	
sie haben		sie sind	

Slovesa haben a sein se časují nepravidelně.

Poznámka

Všimněte si, že zápor stojí v němčině až za určitým slovesem:
 Sie ist nicht da. *Není tu.*
 Sind Sie nicht Herr Novák? *Nejste pan Novák?*
 Das macht nichts. *To nevadí.*

Haben nebo sein?

Herr Schubert	_____	aus Heidelberg.
Fräulein Krause	_____	viel Arbeit.
Du	_____	hier zu früh.
Sabine und Irina	_____	wenig Freizeit.
Das	_____	Herr Novák aus Dččin.
Wir	_____	Techniker.
Ich	_____	schon fertig.
Heidi, du	_____	Post.
Ihr	_____	aus Linz?
Wir	_____	Kaffeepause.

§ 3 Vykání

Woher sind Sie, Fräulein Wagner? *Odkud jste, slečno Wagnerová?*
 Herr und Frau Huber, spielen Sie Tennis? *Pane Hubere a paní Huberová, hrajete tenis?*

Při vykání jedné i více osobám se v němčině užívá zájmena Sie - vy, které píšeme s velkým písmenem. Zájmenem ihr oslovujeme pouze osoby, kterým tykáme:
 Ihr kommt zu früh. *Přicházíte (Jdete) moc brzo.*

Nahradte tykání vykáním:

Wie heißt du? Wie alt bist du? Wo wohnst du? Was bist du von Beruf? Hast du Zeit? Spielst du Gitarre? Hörst du gern Musik? Was möchtest du? Woher kommt ihr? Was macht ihr in Pilsen?

§ 4 Sloves

1

(Sie)
 Leider
 Da

V oznam
 ním míst
 ním míst
 tím.

Doko
 Ich h

Sie is
 Ich ke
 Er ist
 Sie ha
 Ich m

§ 5 Sloves

Wie geh
 Wann ha

Sind Sie
 Sprecher

V němč
 začínají
 Otázky z
 slovesen

Ptejt

Co d
 ru? F
 večer

C

1. Poslo
 a) zaok

dir - frů

du - früh, fertig - ich möchte, gehen - hören, liegen - grüßen, Musik - Herr Müller

1. Poslouchejte a opakujte. Dbejte na
a) zaokrouhlení hlásek ó a ü v příslušných slovech:



Co dělá Silke? Kolik je jí let? Kde bydlíš? Co studuje Heike? Hraješ také na kytaru? Posloucheáš ráda hudbu? Zepřeš se Jany? Kdy přijdou Renate a Roman? Už je večere hotová? Kde leží Magdeburg? Odkud je Jitka? Znáš Prahu?

Přejte se a odpovídejte německy. Pracujte ve dvojicích:

V němčině existují stejně jako v češtině dva druhy otázek. Tzv. otázky doplňovací začínají různými slovy **wer, wann, wo, wie** apod., po nichž následuje sloveso. Otázky zjišťovací začínají určitým slovesem a odpovídá na ně je ano či ne. Za určitým slovesem následuje podmět.

Sind Sie Herr Kolenař?
Sprechen Sie Deutsch?
Wie geht es dir?
Wann haben Sie Zeit?
Jste pan Kolenař?
Mluvíte německy?
Jak se ti vede?
Kdy máš čas?

§ 5 Slovosled věty tazací

Sie ist leider nicht da. Leider ...
Er ist Lehrer von Beruf. Von Beruf ...
Ich möchte auch mit Regina sprechen. Mit Regina ...

Dokonečte větu:
Ich habe nachmittags Sport. Nachmittags habe ich Sport.

V oznamovací větě je určité sloveso vždy na druhém místě. Stojí-li podmět na prvním místě, má věta tzv. **přímý pořádek slov**. U nepřímého pořádku slov je na prvním místě jiný větný člen než podmět, který pak následuje obvykle až na místě třetím.

Sie arbeitet
Leider arbeitet
Da kommt
noch.
sie
schon.
sie
noch.
Täglich arbeitet.
Bohužel ještě pracuje.
Táhně už jde (přichází).

§ 4 Slovosled věty oznamovací

1

b) na správnou výslovnost koncového -er a -en:

Guten Tag! Guten Morgen! Vielen Dank! Willkommen in Prag! Möchten Sie mit Peter sprechen? Entschuldigen Sie bitte! Wie heißen Sie? Er ist Techniker. Wir fragen und sie antworten.

2. a) Doplňte příslušný údaj:

- Elke geht es _____ .
- Katrin ist aus _____ .
- Ich komme aus _____ .
- Herr Novák ist aus _____ .
- Firma Celeton ist in _____ .
- Fräulein Barz ist _____ .
- Sie kommt _____ .
- Das Abendbrot ist _____ .

b) Co víte o těchto osobách?

	Beruf (Studium)	Hobbys
Ivan Malý		
Veronika Pilná		
Richard Soudek		
Pavel Macek		

3. Co k sobě patří?

- Ist Dieter da?
- Wo wohnst du?
- Wie geht es dir?
- Ich möchte mit Horst sprechen.
- Als was arbeitet Andreas?
- Was studierst du?
- Bist du schon fertig?
- Was ist dein (tvůj) Hobby?
- Was sind Sie von Beruf?
- Hast du viel Arbeit?
- Wie alt sind Sie?

- Danke, gut, und dir?
- Er ist leider nicht da.
- Nein, aber er kommt nachmittags.
- Ich studiere Elektrotechnik.
- Skilaufen und Tennis.
- Leider noch nicht.
- Ich bin Unternehmer.
- Dreißig.
- Ich wohne in Frankfurt.
- Er ist Journalist.
- Ja, aber es geht.

4. Ptejte se:

Ich bin Student. Und was _____ du? - Und was bist du?

- Wir kommen nachmittags. Wann _____ ihr?
- Ich tanze gern Rumba. Was _____ du gern?
- Sie wohnt in Třebíč. Und wo _____ Sie?
- Thomas geht es gut. Und wie _____ es dir, Sabine?
- Sie studieren Mathematik. Was _____ du?
- Ich arbeite als Lehrer. Als was _____ du?

Wir sind aus
 Ich heiße Fr
 Sie spielt ge
 Wir möchte
 Sie haben n

5.

schreiben
 nery pro d

Napište o

6. Doplňt

Ich heiße
 Ich komm
 Ich wohn
 Ich bin ...
 Ich studie
 Meine Ho
 Meine Ac

7. Přelož

Jmenuje
 Vitám tě
 práce je
 Ivany. Pr
 s Vládo

8. Vyjád

- dotaz,
- přání
- uvítání
- dotaz,
- inform
- dotaz

- dotez, jak se známěmu vede
- přání dobrého jitra (večera)
- vrátím přátel ve vašem městě (vesnici)
- dotez, zda je již práce hotová
- informaci, že přijdete odpoledne ve dvě hodiny
- dotez, zda nejdete moc brzo

8. Vyjadřete německy:

Interjú se Alena. Zeptám se Jirky. Večere je hotová. Chtěl bych už jít. Odpoví ti.
 Víš, kde je v Hradku. Studujeme žurnalistiku. Bydlíš v Přísku? Poslouchají rádio. Moje
 práce je mým koníčkem. Pracuje jako sekretářka. Hrají na kytaru. Chtěl bych se zeptat
 na Prahu. Praha leží v České republice. Pan Neumann je už starý. To nevádi. Pracuješ
 v Praze? Ne, v Praze neznám. Máš hodně práce?

7. Přeložte.

Ich heiße _____
 Ich komme aus _____
 Ich wohne in _____
 Ich bin Jahre alt.
 Ich studiere / arbeite als _____
 Meine Hobbys sind _____
 Meine Adresse ist _____

6. Doplněte:

Kupíte o sobě podobný inzerát.

schreiben - psát, uns - nám, suchen - hledat, deutsche Brieffreunde - německé part-

ners pro dopisování

WER SCHREIBT UNS?

Wir suchen deutsche Brieffreunde.
 Hobbys: Reisen, Musik, Sport, Kultur.
 Jana und Tomáš Prokápčkoví
 Vrchlabl, Krkonosská 16

Wir sind aus Tschechien. Und woher _____ ihr?
 Ich heiße Frank. Und wie _____ du?
 Sie spielen gern Schach. Was _____ Sie gern?
 Wir möchten Limonade. Und was _____ du, Tobias?
 Sie haben nachmittags Sport. Wann _____ Wann _____
 Monika Sport?

1

- vysvětlení, kde leží vaše město (vesnice)
- poděkování
- přiznání, že je vaše práce vašim koníčkem



9. Poslechněte si text „Herr Heller aus Freiburg“.

Doplňte:

Bernd ist _____ alt und _____ von Beruf. Er wohnt in _____.
Ich kenne Bernd schon _____. Er hat _____, er kennt nur
_____. Seine Hobbys sind _____ und _____.

2

Wie ko

Herr We

Frau K

Herr W

Frau K

Herr W

Frau K

Lern

Herr W

Frau K

Hans-

Mirka

Hans-

Mirka

Hans-

Mirka

Es ist l